

水務修訂規例明日生效
技術性事項改用十進制
家庭用戶暫時不受影響

一九七七年水務（修訂）規例明日（十二月一日）生效，以便將水務規例內的技術性規定，由採用英制單位改為採用十進制單位。

同時，規例內提及英制標準之處，亦會加以修訂，使計算方法更合時宜。

政府發言人今日表示，上述更改純屬技術性質，對一般家庭用戶絕無影響。

他強調說，家庭用戶的水錶，仍會按照英制單位抄錄，而水費亦繼續根據英制單位一千加侖計算。

他說：「換言之，家庭用戶之水費單計算方法，將保持不變，直至水務署採用電腦處理家庭用戶水費單為止。此項過程需時約兩年，在此期間，當局會考慮何時改用十進制。」

發言人指出，明日開始實施之更改項目，係與水管、水務裝置，水喉及水喉開關活門等有關。

為方便計算起見，大部份十進制單位，均有現用之非十進制單位對照。

他表示，改用十進制對於成本，例如接駁水管或消防收費等，毫無影響。

發言人補充說，修訂規例不會對入口商造成不便，彼等若存有水務署以前所認可之水管或水務裝置，現時可以繼續使用，直至此類水務工程材料停止製造為止。

第三季工商業就業人數
統計處今發表調查結果

據統計處本年第三季就業調查結果顯示，製造業的就業人數出現季節性下降情形，而財務、保險、地產及商業服務之就業人數則上升。

本年九月十五日時，製造業機構之就業人數共為七十五萬八千三百人，與本年六月之七十七萬五千八百人比較，減少一萬七千五百人或百分之二點三。與去年同期之七十七萬八千八百人相比，則減少二萬零五百人或百分之二點六。就業人數下降情形最甚之行業為衣着、塑膠製品及電子製品，其原因大部份係由於暑期工作之學生已於完成海外訂製之聖誕節之貨品後，或暑假已過紛紛離開工廠之故。

以就業人數計，五類最大製造工業為衣着；紡織；電動機械、器材及用品；塑膠製品；及金屬用品。這些行業之本年六月份及九月份的就業人數比較如下：

工業種類	一九七六年九月		一九七七年六月		一九七七年九月		月比較之增減變動情形
	就業人數	就業人數	就業人數	就業人數	人	百分比	
衣着	二七三,〇八九	二五六,四〇八	二四八,七三七	減七,六七一	減三點〇		
紡織	一一七,九〇八	一〇六,〇一九	一〇四,五〇〇	減一,五一九	減一點四		
電動機械,器材用品	八八,八七二	九三,五六一	九一,七七六	減一,七八五	減一點九		
塑膠製品	七九,四二七	八七,七五三	八一,四七六	減六,二七七	減七點二		
金屬製品	六六,一五二	七二,二四一	七一,〇二七	減一,二一四	減一點七		

本年八月十五日時，財務、保險、地產及商業服務行業的就業人數共有八萬零二百人。其中有三萬零三十八人在銀行金融機構中工作，及一萬一千六百五十二人在地產公司受僱。與本年五月之七萬六千人比較，八月的數字上升了四千二百人或百分之五點五。與去年八月之七萬零六百人相比，亦上升了九千六百人或百分之十三

點六，七七年五月至八月間就業人數增加情形最大之行業爲金融機構（增加一千一百七十人）；會計，核數及簿記服務（增八百一十三人）；及地產公司（增加六百一十一人）。

一九七七年六月至九月間工業界就業人數之主要增、減情形如下：

工業行業	一九七六年九月		一九七七年六月		一九七七年九月		比較之增減變動情形 人數 百分比
	就業人數	就業人數	就業人數	就業人數	就業人數	就業人數	
成衣（棉紗針織品除外）	二一七，四二四	二〇一，八〇〇	一九四，四四九	減七，三五一	減三點六		
塑膠玩具	四二，七〇一	四七，七六〇	四三，九九二	減三，七六八	減七點九		
電子製品	七〇，七四四	七五，一三四	七二，二一〇	減二，九二四	減三點九		
其他塑膠製品	二九，九五八	三二，四八四	三〇，一一八	減二，三六六	減七點三		
棉紡	三二，五九一	二七，〇八一	二五，〇八三	減一，九九八	減七點四		
鐘錶	一一，四一五	一三，五七九	一四，四〇一	增 八二二	增六點一		

一九七七年八月與五月比

較之增減變動情形

財務、保險、地產及商業服務	一九七六年八月		一九七七年五月		一九七七年八月		較之增減變動情形 人數 百分比
	就業人數	就業人數	就業人數	就業人數	就業人數	就業人數	
金融機構	二七，五七八	二八，八六八	三〇，〇三八	增一，一七〇	增四點一		
會計、核數、簿記	三，三八〇	三，二九五	四，一〇八	增 八一三	增二四點七		
地產	一〇，〇三九	一一，〇四一	一一，六五二	增 六一一	增五點五		
其他財務機構	八，八三五	八，九二三	九，三九〇	增 四六七	增五點五		

統計處就業統計組又備有其他工業種類之就業詳細數字及各工業行業之分類數字，需要此等資料者可向該組索取。

消防區長設計乾衣室用衣架
獲頒授公務員建議計劃獎金

本港將來興建的消防局，全部都有特別乾衣室的設備。室內有特別設計的制服架，讓不斷噴出來的熱氣，將放在其上的濕制服和靴等迅速弄乾。

這些特別制服架，是由消防總部管理組主管周哲區長設計。周氏並因此而獲得公務員建議計劃獎金三百元。

詮叙司布立之已於今日（星期三）將面額三百元的支票送給周氏。

周哲區長說，消防員在出動救火歸來或在參加訓練之後，身上的濕制服有時會給他們麻煩，但他設計的制服架可以大大減少他們要穿回濕制服的機會。

這種乾衣用制服架現已在青衣島新消防局內採用。

公務員建議計劃本年內收到各公務員提交的建議，迄今已有四十四份，其中四份建議獲獎。當局頒發的獎金合共一千四百元。

編輯注意：有關消防局特別乾衣設備之兩款圖片，於今日傍晚分放本處新聞箱備取。

消防處發動防火運動 促家庭住戶小心防火

消防事務處自本年初迄今一共奉召出動滅火近一萬次。此數字不獨比去年同期的總數多出約百分之二十，亦較任何全年記錄為高。

助理消防總長馬柱今（星期三）日在宣佈發動本年度防火運動的記者招待會中，透露上述數字。

馬氏又透露本年內因火警而喪生者，迄今共有四十四人。另有超過六百五十人受傷。

他表示大部份死傷事件都是住宅火警所引起的。他說，我們記憶猶新的一宗火警是最近在香港仔方面有三名小童被焚斃的一宗火災。

他強調指出今年防火運動將集中於致力防止這種火災方面，尤以多層樓宇住宅火警為然。

今年防火運動的主題，在於使市民認識到不小心或疏忽均可能使家內和大廈公共地方發生火警。

馬氏說當局已邀得來自全港二千多座多層住宅樓宇互助委員會協助，傳達這項防火主題。

馬氏指出，當局已安排互助委員會代表分日往訪問區內的消防局，與消防人員建立直接聯絡關係，向消防人員請教，和聽消防人員講述家庭基本防火措施。

互助委員會人員訪問消防局後，他們將負起將防火知識轉告所屬大廈內的住客的責任。

鑑於差不多每天均有新的互助委員會成立，馬氏深信借助互委會力量宣傳防火運動將成爲一項長期措施。

馬氏透露當局已攝製宣傳影片和印備不少刊物和海報，內容十分容易明白，以協助推廣此一運動。

其中一款海報係金屬片製造，其中列舉防火須知事項，這款海報將釘牢在三千多幢住宅樓宇及屋邨的當眼地方，使大家提高警覺。

新春舉辦菲島旅遊 歡迎在職青年參加

爲鼓勵青年工人善用新春假期絕見，油尖區青少年康樂聯會現正籌辦「在職青少年菲島旅遊」，歡迎區內人士參加。

此項活動獲得社會福利署，勞工處及民政署的支持，定於明年二月七日至十二日新春期間舉行，爲期六日，預料約有一百七十名白領與藍領青少年參加。

此項菲律賓旅遊團是特別爲月薪二千元以下的人士舉辦。參加者必須由僱主選派，部份並由僱主支付旅費。

油麻地社區及青年事務主任梅動傑，將出任該旅行團之顧問。胡氏說：「舉辦此次菲律賓旅行團之目的，一方面是鼓勵青年工友善用七日法定有薪假期，藉着出外遊覽增廣見聞，另一方面則是鼓勵僱主關心勞工福利，支持工友參加有益身心的活動。」

旅行團於一九七八年二月七日啓程前往馬尼拉，隨即到百勝橋及碧瑤觀光。旅程中其他項目包括參觀生力啤酒廠及參加由菲律賓旅遊部安排的「文化之夜」。

爲使各界人士更明瞭此項計劃，油尖區青少年康樂聯會特於明日（星期四）下午三時卅分舉行遊河會，敦請勞工處長簡理欽及社會福利署副署長薛文出席。

| | | | | | | |

編輯注意：

敬請派員訪攝明日（星期四）在「錦囊」號遊艇上舉行之遊河會。新聞界代表請於下午三時卅分前在九龍天星小輪碼頭毗鄰之碼頭登船。

法律援助計劃可能推廣

法律援助計劃，可能由明年四月一日起推廣，將所有在地方法院審訊的刑事案件亦包括在內。

行政局財務委員會最近已同意該項建議所涉及的財政問題。推廣法律援助計劃預料在一九七八／七九至一九八一／八二的四年度內，會使公帑開支增加三百六十四萬元。

政府發言人表示，目前可獲法律援助的刑事案件（須經過經濟情況調查，每月可供運用的入息不得超過一千五百元，及可供運用資產不超過一萬元）如下：

☆ 所有在最高法院審訊的刑事案件；
☆ 向最高法院提出上訴的刑事案件；
☆ 向最高法院提出上訴的刑事案件；
☆ 向最高法院提出上訴的刑事案件；

☆ 由最高司法官提出上訴的裁判官署刑事案件；
☆ 在地方法院受審的任何被告人，而其罪名最高可判入獄十四年或以上者。

發言人指出，一九七三／七四至一九七六／七七的四年內，在地方法院受審的四千一百七十二名被告中，有二千一百五十六人獲得法律援助。估計在一九七七／七八至一九八一／八二年度內，在地方法院受審的被告人將有六千五百名，其中會有五千八百五十人獲得法律援助。

據目前估計，法律援助處將毋需因為推廣法律援助計劃之故而增聘人手。

西貢住宅單位拍賣
得款一百廿二萬元
最高價達十四萬六千元

政府今（星期三）日售出西貢十個住宅單位，得款一百二十二萬元。

今日舉行的公開拍賣吸引一百五十人到場，上述單位的售價由十一萬元至十四萬六千元不等。

另有五個單位撤銷拍賣。

此批居住單位，每個面積六百九十二平方呎，全部設於五層高的現代化樓宇內，原用以安置受萬宜水庫工程影響之村民。

今次乃西貢理民府為出售剩餘單位而舉辦之第三次拍賣。

今日出售之單位，其中八個位於萬年街，其餘則位於宜春街。

售價最高的一單位位於萬年街三樓，以十四萬六千元成交。

其餘在萬年街的單位分別位於四樓或五樓，售價由十一萬元至十三萬四千元不等。

宜春街的兩個單位均以十一萬元成交。

所有買主均可選擇一次過現金交易或先付樓價之半數，餘數則分十年攤付。

主持今次拍賣者為西貢理民府高級地政測量師狄雅安。他在拍賣結束後透露，至少有一名買主，表示希望採用分期付款辦法。